Raws: http://comic-polaris.jp/kaichokun/

YOU CAN SUPPORT THE AUTHOR BY VISITING THIS LINK

Translation: Jack77 Edits: Unrequited

@Bosen Scanlation

K-ICHOU-KUN NO SHIMOBE ch17

By: Hozuno Miyako

#17

School Prez and Urayama-san ....separating!?

ほずの都

IT'S PROBABLY ME...
...HUH?

According to Minami-chan, years ago... about 9 years before,
At the Kouzaki summer festival, I gave a ring to a boy...
Oy, oy, think about what you're saying...
There's a limit to your impudence!!
Well, I'm not properly thinking about it much but...
2
Nine years ago.
Kouzaki Summer Festival...
ドッ
ドッ
ドッ
W, wha?
No, no... there's no way...
Ah, truth is you heard it from the old man, right!?
You're trying to trick me..
And then, that time..
No matter how much you want to break up with me, don't make things up!

月刊少年ステップ
闘志を燃やせ!!
UH...
I RECEIVED THIS FROM THAT BOY...
Do you remember?
STOP LY-ING!!
Rage
IT HURTS!
YAKUZA PUNCH
BULLSHIT, YOU CON MAN!!
GIVE IT BACK!
I DON'T BELIEVE IT BITHER, YOU KNOW.
ANYWAY, SINCE YOU SAY GIVE IT BACK, THAT MEANS IT'S REALLY YOU SCHOOL PREZ!

...ANYWAY, I JUST WANTED TO TELL YOU THE TRUTH.
IT LOOKS LIKE THERE ARE MANY MISUNDER-STANDINGS BUT,
TOO BAD, HUH. YOUR FIANCEE DOESN'T EXIST.
I...
I CAN'T BELIEVE IT...
THERE'S NO WAY! THERE'S NO WAY THAT'S TRUE!!
MY GIRL IS NOT VULGAR OR A DISGUSTING OTAKU LIKE YOU!!
SHE'S MORE HUMBLE AND LADY-LIKE!!!
Ufufu, look
The frog has dried up
WHO IS THAT!?
Don't alter someone else in such an awful way

I DON'T WANT TO BELIEVE
III
II
II
III
IT
WAIT... SCHOOL PREZ...
Where are you
ナニッ
SCHOOL PREZ, ARE YOU.
UWAH, IT STINKS! GARBAGE SMELL! SWEAT SMELL!
It's a lie.
I can't believe it.
SCHOOL PREE EEZ !!!
BLEH
PLOP
Hey
Aren't you hot?
I don't want to believe it.
This is just a bad dream.

Next day.
SO?
YOU, WHO'S ALWAYS HAD A SHELTERED UPBRINGING, WANDERED ALL OVER TOWN IN THE MIDDLE OF SUMMER?
WENT FORAGING AND CRAWLING IN THE GARBAGE?
Winter Futon
DIDN'T EVEN EAT OR SLEEP...
AND THEN, COLLAPSED.
Temporarily returned to the Kujou Household
Young mas-ter!!
Ah, what a trouble-some child!!
Bad child!!
NO!
Ah, maybe the shock from Hirayama-san was the finishing blow?

THERE'S NO WAY THAT GIRL IS MY VENUS!!
THERE MUST BE A-
*COUGH!
*COUGH!
*COUGH!
OY, IF YOU WANT TO PUKE, DO IT HERE.
Anyway, what "Venus", you're creepy
BUT, I ALWAYS TOLD YOU RIGHT,
IF NINE YEARS HAVE PASSED, A PERSON'S PERSONALITY WILL CHANGE.
THERE'S ALSO EVIDENCE
She's not a child of god. How could she not change
Anyway, you waiting for nine years is scaring me, you know

I SEEE, BUT REALLY, IT'S HIRAYA-MA-SAN HUH.
LIKE I SAID, THAT'S WRONG! WHY ARE YOU SO PERSISTENT!
WELL, IF YOU'RE ALREADY HEALTHY, GO BACK TO THE APARTMENT.
NO!
I DON'T WANT TO BE NEAR THAT WOMAN!! I'M GOING TO SHUT MYSELF IN AT HOME!!
I WON'T FORGIVE YOU.
I'M GOING TO SHUT MYSELF IN AT HOME!!!

AH HA HA HA.
IT WAS A DISASTER HUH. HIRA-YAMA-CHAN~
WELL..
THE UPROAR THIS TIME IS MOST TROUBLING TO THE SCHOOL PREZ THOUGH...
IT MUST BE TROUBLING FOR YOU, HIRAYA-MA-CHAN.
You're loughing too much, senpoi...
kya ha ha ha
I NEVER THOUGHT THE ONE HE MISUNDER-STOOD TO BE HIS FIANCEE WAS HIRAYA-MA-CHAN...
WHAT A COINCI-DENCE---
ha ha ha
i've always thought he'd say strange things though even as a child-
So it's for real!
I will not come out from here for the rest of my life
WHAT IS HE DOING.
Don't try to talk to me
SO WHAT IS THE PERSON HIMSELF DOING?
BECAUSE OF THE FATIGUE AND THE SHOCK, HE'S SLEEPING NOW.

BUT WELL,
THIS IS NOT A BAD DEVELOP-MENT FOR HIRAYAMA HERE.
WHAT DO YOU MEAN?
SCHOOL PREZ'S BAFFLING ASSUMPTION IS A BIT CHILLING BUT..
IF THE SCHOOL PREZ UNDERSTANDS NOW, HE WON'T ACCEPT MY REAL SELF, RIGHT?
Don't try to talk to me
I will not come out from here for the rest of my life
IF WE START TO GROW APART, THEN THAT WOULD BE GOOD.
And Hirayama's comfy life will return!
.....

SENPAI, LIKE I THOUGHT YOU ENJOY SEEING ME OPPRESSED BY THE SCHOOL PREZ!?
That's not it~
HIRAYAMA-CHAN LIKES ANIME, SO YOU HIDE THAT PERVERTED THING AND ALSO ACT ACCEPTABLY RIGHT?
PERVERTED, YOU SAY
THAT PERSON ALWAYS ACTS LIKE A HONOR STUDENT, THERE'S NO ONE WHO HAS EVER SEEN HIS TRUE NATURE-
EEEH, THAT'D BE BORING FOR ME THOUGH
WELL, SURE. BUT!
Then that person would avoid us !

I FEEL THAT THE BOTH OF YOU, WHO'S ALWAYS HIDING YOUR TRUE SELVES, CAN ACT YOUR REAL SELVES AROUND EACH OTHER FOR THE FIRST TIME
YAKUZA PUNCH
KICK
SUCH A LOVELY SITUATION DOES NOT EXIST
Hiraya-ma-chan, you can also hit me with your real self, you know!?
I'm kinda sad!
HAYA-KUN, HONESTLY YOU'RE TOO ENERGETIC.
Hey, you three.
my apologies for the interruption
Ah
HINA-KUUN
11
WELL I APOLOGIZED. SO EVERY YEAR THERE'S A PARTY BANQUET AT THE HOUSEHOLD,
Ako come too.
SO, YOU GUYS COME TOMORROW
YAKUZA BANQUET!?
NO, NO, NO THANKS.
Yes!
Hisa will be absent though
WHY? EVEN THOUGH THERE'S SOME GOOD FOOD

Eh
CAN I BRING A CONTAINER AND TAKE THE FOOD HOME?
OKAY~ OKAY~
GTOOOW!!!
Oooh
OOOH! THE TINY MISTER IS GENEROUS!
THEN, LET'S GO...
Tiny mister ...
Maybe it has big for the con-ve-tainer.
'KAY, SEE YOU TO-MORROW.

UH, UH,
MY FIANCEE.. MY FIANCEE..

YOU...! THIS TIME, I FOUND IT!
Smile...
School Prez.
WE FINALLY MEET...!
"SCHOOL PREZ"?

THE SKIN EXPOSED BY THE PANTY SHOT IS IMPORTANT YOU KNOW, THE PANTY SHOT
SCHOOL PREZ, I CAN'T SEE AGEHA-CHAN'S PANTIES, SO CAN YOU STOP BLOCKING THE TELEVISION!?
BONK
CLINK
TICK
TICK
TICK
TICK

NOW YOU'RE A DISGUSTING OTAKU...
ULP
NOT TO MENTION, IT'S MY OWN FAULT...
SOB
HIC
YOU... EVEN THOUGH YOU WERE SO LOVELY (THE ALTERED ONE)
SOB
UGH
HIC
UH
TEAR
UP
Here, manga.
...
ぜー
はー
Then i can revive her...
heh heh...
heh heh heh...
...HAH...
WHY IS THE WORLD SO HARSH...
I NEED TO MAKE KUJOU THE APEX OF THE WORLD FAST SO I CAN CHANGE THIS ABSURD REALITY...

HEY.
!?
YOU..
...NO...THIS IS JUST A DREAM...
YEAH.
THAT PERSON IS NOT YOU.
YOU ARE ALREADY... DEAD AFTER ALL...
NAH. THAT PERSON AND I ARE NOT DIFFERENT PEOPLE.
WE'RE THE SAME.

THE SAME...
OF COURSE
I just changed a bit ☆
I WANT YOU TO PROTECT THE PROMISE...
OKAY?
T... TRUE...
SURELY WE PROMISED, RIGHT...
THEY DIDN'T

"That girl" and "That pervert" are the same being...

That's right... A man doesn't go back on his words...

Then, if they're the same,

This is really discouraging, huh.

I...

AMAZING, A SPINY LOBSTER! CAN I REALLY TAKE THIS SPINY LOBSTER HOME!?
Sure, Hirayama-chan from the 3rd Take-out Corps!!
AH I NEED ICE PACKS FOR THAT SASHIMI...
HIRAYAMA-CHAN, HOW MANY YOU PLANNING TO TAKE HOME?
DELICIOUS!
JUST UNTIL THE CONTAINER IS FULL

WELL, BECAUSE THIS TIME IS THE LAST TIME, I WANT TO ENJOY IT AS MUCH AS POSSIBLE AND GO HOME.
IT WAS JUST FOR A SHORT TIME, BUT I EXPERIENCED MANY THINGS WITH THE YAKUZA GUYS..
MISS HIRAYAMA...
NOW, IT WAS NOT A COMPLETELY BAD THING, I ENJOYED EVEN THE SMALLEST THINGS.
FREE HEART

THAT IS NOT NECESSARY!!
OF COURSE...
UUUH, SO THIS IS THE TIME WE'RE GOING OUR SEPARATE WAYS HUH.
EVEN THOUGH YOU'RE THE FIRST FRIEND THAT YOUNG MASTER HAAADDD
ANYWAY, CAN I ASK FOR MORE CONTAINERS?

Y-YOUNG MASTER!? IS YOUR BODY ALREADY HEALTHY...
NO, IT'S STILL 39 DEGREES PLEASE STOP MOVING
Heh heh heh.... Although I can't seem to find the answer to this cruel fact...
That is a thing of the past!
ぜはー ぜはー
ぷるるーん
S...SCHOOL PREZ? ARE YOU OKAY?
I'm the heir to the Kujou Family.
That's right.
If you don't like it, you can just change it.
I'm the person who's going to bring a revolution.

I'VE DECIDED! AS PROM-ISED...
YOU'RE GOING TO BE MY BRIDE!

....
HUH!?
...HUH?!
YOU'RE THE SAME PERSON AS "THAT GIRL" SO IT CAN'T BE HELPED.
SURE, YOU'RE SHABBY AND A WICKED WOMAN BUT...
huff
pant
fu fu fu fu
WHA.. WHAT ARE YOU SAYING? THE COLD IS MAKING YOU STRANGE, HUH
THEN, YOU WILL BECOME A WOMAN OF MY TASTE!
TRAIN!!
Yes! Yes!
Terrible Tyrant
NO, NO, NO, WHY DO I NEED TO BECOME THAT!?
IF YOU'RE GOING TO BE THE BRIDE OF THE YAKUZA KUJOU GANG, YOU NEED TO TRAIN!

I THOUGHT YOU WERE JUST A BRAT, BUT YOU'VE IMPRESSED ME!!
THAT'S A REAL YAKUZA MAN!!
Y... YOUNG MAS-TEEER!!
Eh.
..WELL, IT'S NOT A BAD THING.
I SEE. THERE'S THAT HUH.
HEY, THE FATHER! YOUR CHILD IS SAYING SOME AMAZING THINGS!!
Eh
Wait a sec?
Honestly... the idea of you dating him, I feel there's na ane better than Hirayama-san wha will fit him even in the future.
ポン
YOU'RE BRASH, SO I FEEL YOU CAN DO WELL IN THIS WORLD!
I'M COUNTING ON YOU FROM NOW ON!

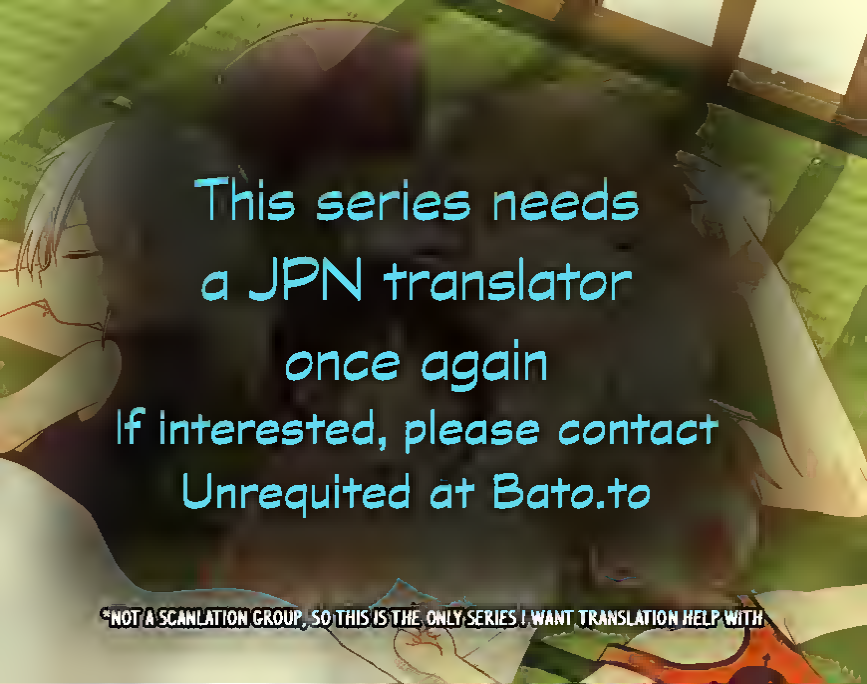
Eeeeeeeh, Mr. Father, you sure you okay with that!?
No way, right! I don't want this, I seriously don't want this!
date date
SLEEEK
NO, NO, NO! I ALSO OPPOSE THIS!
THIS IS BECOMING INTEREST-ING, HUH-

IT'S TROUBLING TO CONTINUE LIKE THIS WITHOUT ME HERE!
MI... MINAMI-CHAN!!
BECAUSE I HEARD THERE WAS A BANQUET HERE, I DITCHED WORK AND ACCEPTED THE INVITE FOR HERE!

IT'S BECOMING SOMETHING AGAINST MY WILL, YOU KNOW! THE PEOPLE FROM THIS HOUSEHOLD ARE SCARY!
yes yes
I'LL LISTEN TO YOUR STORY.
YOU GUYS...
ABOUT MY DAUGHTER...
ザッ
PLEASE TREAT HER WELL!!
YOU
シュ

WITH YOUR SPECS, THIS IS A ONCE-IN-A-LIFETIME CHANCE, YOU KNOW!?
ARE YOU AN IDIOT, YOU CAN MARRY A HANDSOME BILLIONARE, YOU KNOW!?
WHAT ARE YOU SAYING!
YOU'RE THE WORST! YOU'RE SELLING YOUR DAUGHTER!
From here on, please take care of my child.
Most importantly, if you married this rich person, it'll be very beneficial for me too, right!?
Yeah, peaceful old age retirement!
THIS IS THE START OF A CINDERELLA STORY.
ARE YOU READY, YOU POOR PEOPLE,

*YOME MEANS WIFE SO "SCHOOL PREZ'S WIFE" INSTEAD OF "SCHOOL PREZ'S SLAVE (SHIMOBE)"


This series needs
a JPN translator
once again
If interested, please contact
Unrequited at Bato.to
*NOT A SCANLATION GROUP, SO THIS IS THE ONLY SERIES I WANT TRANSLATION HELP WITH